Prot. n. 9617



IL RETTORE

- Viste le Leggi sull'Istruzione Universitaria;
- Visto lo Statuto dell'Università per Stranieri di Siena, emanato con D.R. 203 dell'08.05.2012
 e pubblicato sulla G.U. n. 117 del 21.05.2012;
- Visto il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n.165 ed in particolare l'art.53 e s.m.i.;
- Vista la Legge 30.12.2010 n. 240, ed in particolare l'art. 23 e s.m.i.;
- Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione del 21.06.2011 in merito alla statuizione del trattamento economico dei docenti a contratto ed in particolare per l'attività di laboratorio;
- Visto il Decreto Interministeriale 21.07.2011 n. 313 "Trattamento economico spettante ai titolari dei contratti per attività di insegnamento – art. 23, comma 2, Legge 30 dicembre 2010, n. 240";
- Visto il verbale della Giunta del Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca del 13.03.2019 in merito ai criteri di valutazione dei titoli e delle pubblicazioni per l'assegnazione dei contratti;
- Visto il D.R. n. 139 del 02.05.2019 con il quale è stato emanato il Codice Etico di questa Università;
- Vista la delibera del Consiglio del Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca DADR del 18.03.2020 relativa all'approvazione della programmazione didattica per l'A.A.
 2020/2021, l'iter di emissione dei bandi ed i compensi spettanti;
- Vista la delibera del Senato Accademico del 25.03.2020 in merito all'approvazione della programmazione didattica A.A. 2020/2021, di una selezione pubblica ai sensi dell'art. 23 comma 2 della Legge 30.12.2010 n. 240 per il conferimento degli incarichi esterni di insegnamento per l'A.A. 2020/2021 e dei compensi spettanti;
- Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione del 25.03.2020 in merito all'approvazione della programmazione didattica, della selezione di cui sopra e della relativa spesa;
- Nelle more della emanazione del Regolamento di Ateneo previsto dall'art. 23, comma 2, della Legge 30.12.2010 n. 240;
- Accertata la disponibilità dei fondi sul budget del DADR, così come deliberato dal Consiglio di Amministrazione nella seduta del 25.03.2020;
- Considerata la normativa diretta a contenere l'attuale emergenza epidemiologica da COVID-19;

DECRETA

È indetta una selezione pubblica per il conferimento, per incarico, dei sottoindicati insegnamenti previsti dagli ordinamenti dei Corsi di Studio, per l'A.A. 2020/2021:

L10 Corso di Laurea in lingua e cultura italiana per l'insegnamento agli stranieri e per la scuola

SSD – INSEGNAMENTO	n. ore	Importo lordo beneficiario
L-ART/01 – Storia dell'arte medievale	54	€ 4.000,00

L12 Corso di Laurea in mediazione linguistica e culturale

0		
SSD – INSEGNAMENTO	n. ore	Importo lordo beneficiario
L-ART/03 – Storia dell'Arte Contemporanea (M-Z)	36	€ 2.700,00
L-LIN/04 – Lingua e traduzione francese I	36	€ 2.700,00

L-LIN/12 – Lingua e traduzione inglese II (A-L)	36	€ 2.700,00
L-LIN/14 – Lingua e traduzione tedesca I	36	€ 2.700,00
L-OR/12 – Lingua e letteratura araba I, II, III	27x3	€ 2.000,00 x 3
L-OR/21 –Lingua e letteratura della Cina II	36	€ 2.700,00
L-OR/23 – Storia della Cina	36	€ 2.700,00
L-OR/23 – Storia dell'Asia Orientale e sud orientale	36	€ 2.700,00
M-PSI/04 Psicologia dello sviluppo e psicologia	36	€ 2.700,00
dell'educazione (ISP)		
M-STO/02 – Storia moderna	36	€ 2.700,00
M-STO/04 – Storia contemporanea (M-Z)	36	€ 2.700,00
SECS-P/02 – Economia della cultura	36	€ 2.700,00

LM14 Corso di Laurea Magistrale in competenze testuali

SSD – INSEGNAMENTO	n. ore	Importo lordo beneficiario
L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza	36	€ 2.700,00

LM39 Corso di Laurea Magistrale in scienze linguistiche

SSD – INSEGNAMENTO	n. ore	Importo lordo beneficiario
L-OR/21 – Lingua e letteratura della Cina I	36	€ 2.700,00
L-OR/23 Storia e cultura della Cina	36	€ 2.700,00
SPS /14 Storia e istit. della Cina contemporanea	36	€ 2.700,00

LABORATORI

	n	1. ore	Importo lordo beneficiario
Laboratorio di traduzione di arabo*	3	36	€ 1.800,00

^{*}Il laboratorio sarà attivato al superamento di 5 iscritti

	n. ore	Importo lordo beneficiario	
Laboratorio di informatica Mod. A	5 moduli da	€ 3.000,00	
(Informatica di base)	12 ore		
Profilo: Conoscenza approfondita dei s	istemi operativi e degli		
applicativi di Office automation pi			
esperienza nell'insegnamento universita	rio dei concetti di base		
dell'ICT, dell'elaborazione testi, dell'uso delle basi di dati.			
Titolo di studio richiesto: diploma	di Laurea quadriennale		
(ordinamento anteriore al DM 509-99), laurea specialistica o		
laurea magistrale in ingegneria, matematica o informatica.			

Per l'A.A. 2020/2021 saranno attivati, salvo variazioni derivanti da aumento o decremento degli immatricolati, 5 moduli da 12 ore.

I moduli del Laboratorio di Informatica potranno essere attivati in entrambi i semestri a seconda delle esigenze didattiche.

Tali insegnamenti dovranno svolgersi secondo il programma e le modalità di svolgimento stabilite dal Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca.



Ai sensi dell'art. 23, comma II, della Legge 23.12.2010 n. 240, possono partecipare alla presente selezione pubblica soggetti che siano in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali attinenti il settore scientifico-disciplinare cui afferisce l'insegnamento.

La domanda di ammissione alla selezione comparativa deve essere indirizzata al Magnifico Rettore dell'Università per Stranieri di Siena, Piazza Carlo Rosselli 27/28, 53100 Siena – e deve essere inviata per posta elettronica certificata al seguente indirizzo: unistrasi@pec.it.

Ciascun candidato potrà inviare solo la propria domanda di ammissione alla selezione dal proprio indirizzo PEC e non verranno considerate valide le domande trasmesse da indirizzi di posta elettronica ordinaria (non certificata). <u>La domanda dovrà essere fatta pervenire entro 10 giorni decorrenti dalla data di pubblicazione all'Albo del presente provvedimento.</u>

Non verranno accettate le domande pervenute oltre detto termine, anche se inviate in data precedente.

La validità della trasmissione e ricezione del messaggio di posta elettronica certificata è attestata rispettivamente dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna fornite dal gestore di posta elettronica ai sensi dell'art. 6 del D.P.R. 11.02.2005 n. 68.

La domanda e tutti gli allegati, comprese le pubblicazioni, unitamente alla copia del documento di identità e codice fiscale, devono essere inviati in un'unica cartella compressa (.zip o .rar).

Si precisa che la posta elettronica certificata consente la trasmissione di allegati che abbiano una dimensione massima di 4MB per ciascun documento e di 40 MB complessivi per ciascuna e-mail.

Il candidato che debba trasmettere allegati che superino tali limiti, dovrà trasmettere con una prima e-mail la domanda precisando che gli allegati o parte di essi saranno trasmessi con successive e-mail da inviare entro il termine per la presentazione delle domande e sempre tramite PEC.

L'Amministrazione è autorizzata ad utilizzare, per ogni comunicazione, la posta elettronica certificata (PEC) con piena efficacia e garanzia di conoscibilità degli atti trasmessi da parte del candidato.

La domanda, gli allegati, compresi quelli per i quali sia prevista la sottoscrizione, e la copia di un documento valido di identità, dovranno essere inviati in formato PDF.

L'Amministrazione universitaria non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i file trasmessi tramite PEC non siano leggibili.

La domanda può inoltre essere presentata mediante spedizione postale tramite raccomandata con avviso di ricevimento oppure consegnata direttamente presso l'Università per Stranieri di Siena, Piazza G. Amendola n. 29 (Siena) - Segreteria Generale (stanza n. 112) - nei seguenti giorni e orari: dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 13.00.

La data di acquisizione delle istanze è stabilita e comprovata dalla data di invio della mail nel caso di invio tramite PEC.

Le domande di ammissione alla selezione si considerano prodotte in tempo utile nel caso di presentazione diretta, dalla data e dal numero di acquisizione al protocollo; se spedite a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro il termine indicato, farà fede il timbro e la data dell'ufficio postale accettante.

L'Amministrazione declina ogni responsabilità per la mancata ricezione di domande, titoli e pubblicazioni, derivante da responsabilità di terzi o da cause tecniche che rendessero impossibile la trasmissione. Al fine di accertarsi dell'effettiva ricezione, gli interessati possono rivolgersi direttamente alla Segreteria Generale (tel. 0577/240173 – 240218).

Per altre eventuali informazioni sul bando di selezione, gli interessati potranno rivolgersi all'Area Risorse Umane (tel. 0577/240153).



Alla domanda devono essere allegati:

- a) curriculum della propria attività scientifica e professionale;
- b) elenco dei documenti e titoli allegati alla domanda;
- c) pubblicazioni e titoli che si ritengono utili ai fini della selezione;
- d) nulla osta/autorizzazione dell'Ente di appartenenza (in mancanza di nulla osta/autorizzazione, occorre allegare copia della richiesta presentata);
- e) programma del corso che il docente intenderà svolgere;
- f) copia di un documento di identità e codice fiscale.

I requisiti fissati per partecipare alla selezione devono essere posseduti alla data stabilita come termine ultimo per la presentazione della domanda.

Il possesso del titolo di dottore di ricerca, dell'abilitazione, ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero, costituisce titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione dei predetti contratti.

Sono esclusi dalla partecipazione alla selezione coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla struttura didattica, ovvero con il Rettore, la Direttrice Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo ai sensi dell'art. 18, comma 1 lett. b) e c) della Legge 240/2010.

<u>Criteri di valutazione dei titoli e delle pubblicazioni per le assegnazioni degli insegnamenti:</u>

Titoli scientifici	
Dottorato di ricerca	fino a 15 punti
Abilitazione scientifica nazionale	fino a 10 punti
Altri titoli post lauream	fino a 5 punti
Pubblicazioni	fino a 20 punti
Titoli didattici	
Attività didattica svolta presso Università o altri Istituti di Istruzione	fino a 20 punti
superiore	
	totale 70 punti

<u>Criteri di valutazione dei titoli e delle pubblicazioni per l'assegnazione del Laboratorio di traduzione:</u>

Titoli accademici post-lauream	fino a 10 punti			
Abilitazione scientifica nazionale pertinente	fino a 10 punti			
Pubblicazioni pertinenti	fino a 10 punti			
Esperienze di esercitazioni di didattica e di esercitazioni in ambito	fino a 10 punti			
traduttivo presso Università o altri Istituti di Istruzione superiore				
	totale 40 punti			
Il punteggio minimo per l'idoneità è di 12 punti				
Nella valutazione dell'attività didattica si terrà conto in particolare della specificità degli				

obiettivi formativi dei corsi di studio del nostro Ateneo, della pertinenza del programma presentato e, ove presenti, delle valutazioni ricevute nei questionari somministrati agli studenti del nostro Ateneo



<u>Criteri di valutazione dei titoli e delle pubblicazioni per le assegnazioni del Laboratorio di Informatica Mod. A (Informatica di base)</u>

Titoli accademici post-lauream	fino a 8 punti		
Abilitazione scientifica nazionale pertinente	fino a 10 punti		
Pubblicazioni pertinenti	fino a 2 punti		
Collaborazioni e consulenze in ambito informatico	fino a 10 punti		
Esperienze di esercitazioni di didattica e di esercitazioni in ambito	fino a 10 punti		
informatico presso Università o altri Istituti di Istruzione superiore			
	totale 40 punti		
Punteggio minimo per l'idoneità: 12 punti			
Nella valutazione dell'attività didattica si terrà conto in particolare della specificità degli			
obiettivi formativi dei corsi di studio del nostro Ateneo			

I candidati risultati vincitori sono invitati alla stipula del contratto individuale.

La mancata presentazione sarà intesa come rinuncia alla stipula del contratto.

Qualora il personale con cui stipulare il contratto sia dipendente di amministrazioni pubbliche di cui al D.L.vo 30.03.2001 n. 165, il contratto sarà stipulato previa acquisizione dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza, in applicazione di quanto previsto dalla vigente normativa.

Qualora lo studioso o esperto sia cittadino straniero extracomunitario, il contratto sarà stipulato previa presentazione dell'autorizzazione al lavoro e del permesso di soggiorno rilasciati dalle competenti autorità.

L'importo suddetto è comprensivo del compenso relativo alle attività di preparazione, al supporto agli studenti e alla verifica dell'apprendimento connesso all'insegnamento erogato.

La spesa graverà sul budget del DADR esercizio 2020 e 2021 sulla voce C.A. 04.41.10.04 "Contratti di supporto alla didattica".

Ai sensi della normativa vigente, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Università per Stranieri di Siena per le finalità di gestione della selezione e saranno trattati anche successivamente alla eventuale instaurazione del rapporto di lavoro, per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della selezione dei requisiti di partecipazione pena l'esclusione dalla procedura di valutazione.

L'interessato gode dei diritti previsti dalla normativa vigente. I dati acquisiti potranno essere consultati, modificati, integrati o cancellati dai diretti interessati.

Siena, 16.04.2020

IL RETTORE (Prof. Pietro Cataldi) *

Responsabile del Procedimento: Giuseppina Grassiccia **

Compilatrice: Paola Rustici

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalle norme sull'accessibilità.

^{*} Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice dell'Amministrazione Digitale e norme ad esso connesse in data 16.04.2020

^{**} Documento informatico vistato con firma digitale ai sensi del c.d. Codice dell'Amministrazione Digitale e norme ad esso connesse in data 15.04.2020